

## اوارة خانه

باب عالی جاده سندہ دائرہ مخصوصہ

## آبونہ سرائطی

مالک عثمانیہ دہ سنہ لکی (۶۵)، الی  
ایلغی (۳۵) غرو شد. ممالک اجنبیہ دہ  
سنہ لکی (۱۷)، آلتی آیلغی (۹) فرانقدار.  
[ایضاً : نسخہ سی الی پارہ، آلتی  
ایلغی بر جلد، هر جلد ۲۶ نسخہ در.]

## اخطارات

﴿ آبونہ بدی پشیدندر. ﴾

﴿ آدرس تبدیلندہ قرق پارہ مالک  
پول کوندرملی در. ﴾

﴿ مسلکہ موافق آثار مع المعنونیہ  
قبول اولنور. درج ایدیلمہ میں یازیلر  
 واضحًا بیلدیر لمسی رجا اولنور.  
اعادہ اولونماز. ﴾



## اخطارات

رسالہ مزدن آئندیفی کو ستر ملک شرطیہ  
بتون یازیلر ہر ہائیکی بر غرہ طرفندن  
اقتباس اولونہ بیلیر.

§

مکتوپلرک، امضالرک واضح واوقوناقلی  
اولمسی و آبونہ صرہ تو مروسی محتوی  
بولونمسی؟

§

مالک اجنبیہ ایچون آبونہ اولانلرک  
آدرسلرینک فرانسز جھسی دہ یازلمسی؟

§

پارہ کوندرلیکی زمان نیہ دائر اولدیغناک  
 واضحًا بیلدیر لمسی رجا اولنور.  
اعادہ اولونماز.

حکومتک منع نهاد و سیاستی تائین ایشکدن باشقة بر مقصود تعقیب ایته کنکدہ درلر . حکومت طرفندن بوایکی غزنه بیویوک مقیاسدہ - فقط پاک خنی - بر معاونت مادیہ و معنویہ پایپلور . هر ری بر قاج صحافہ لق حوادث و مقالاتی شامل ایسیدہ، هر ایکیسی حکومات اسلامیہ نک ، سیا حکومتیزک سیاستی علیہندہ نشر مقالات و افکار ایدییورلر . حق ساق قابینہ بیله سرکار ده ایکن ، بنه بو غزنه لر علیہمزدہ بازی یازمقدن بر آن فرعت ایقدیلر .

بوایکی انکلیزجہ سیاسی غزنه دن باشقة، تایمس او فایندیا غزنه سی اداره خانہ سی طرفندن illustration of india عنوانیله هفتھے لق رسملی بر مجموعہ دخی نشر ایدلکده و بونک ایچنده ده سیاسی مقالات اکسٹ الامقده در .

فقط هر نہ دنسه ، بوکونلرده محمود شوکت پاشانک قلی حاجتھی عقینندہ بر آز هندستان و بومبای مسلمانلری کدو رتلی بولدیفی جھنله حسیات عمومیہ علیہندہ بولیش اولامق ایچون ، حکومتیزک لهنده نامی چوپرمش ، جداً محمود شوکت پاشانک وفاتیله ، آنی اولدیرنلر حقنده بک فدا صورتھے بیان مطالعات ایلشدراک ، یاکن زنی دکل ، عمومی حیرتھ القاینک سبیت ویرشدرا . محمود شوکت پاشانک رسمنی بیویوک بر چاپدہ درج ایشکدن صوکرہ ، مرحومک ترجمہ حالی ، خدماتی ، علو جنابی ، وطن پروردگری بر لسان ستایش و فوق العادہ ایله یادوتذکار ایلشدرا .

پھنسنالک (الله آباد) شهر نہدہ ایشناد ایدن - Phe pisneer of india غزنه سی ده دیانی تمامیلہ بزم لمزه چویر مشدر . انجق الآن حکومت علیہندہ نک اصلاحات جدیہ فکر نہدہ اولدیفی ده درمیان ایشکدن خال قلاماشدرا . انکلیز لر ، مجوسیلر بو انکلیزجہ غزنه دن طوغریدن طوغری یہ فکر آلمقدہ و بزم علیلری دیو آئینه و دوریفی ایله سیر ایشکدہ درلر .

پت پرست هندو لرک عوام طافقی فی خبر بر حالدہ بولندقلرندن ، آنار بالکن مسلمانلرک حسیاتی او قشامق ایچون بزم لمزه داوله اوله ردق دعاونیا زایدراک ، منورلرینک ایسہ بزم جداً آجید قلری کنندی غزنه لرنده کی مقالات دن استنباط ایلدم .

(آفناں غزنه ) سی معناشندہ اولان (سانج وار تیار ) غزنه سیلہ ( بومبای حوالی ) معناشی تضمن ایدن ( بومبای ساماچار ) غزنه سی صاحب و ناشرلری پارس جاعتندن اولانه رابر ، صرف کنندی قادرلری اولان مسلمانلری ممنون ایلک ایچون او تهدن برو حکومت علیہندہ نک لهنده اجاله قلم ایشکدہ تردد کو ستر ماشرسہ ده ، آر، صره ضمی بر صورتندہ . علیلرلردن هندستان مسلمانلری ایچون کرک حال حاضر ده و کرک آنیدہ بر منفعه نک متصور او لمدیفی درمیان ایدییورلرمش . بو ایکی غزنه ( کجران ) لسانیه انتشار ایتدیکی جھنله ، بولسان ایله تکلم ایدن بومبای مسلمانلری طرفندن صافون آنلوب مطاعمہ ایدیلیور .

اردو لسانیه بر قاج غزنه وار ایسہ ده ، طوعری بر مسلک و مشواره تایبع اولدیفری جھنله اهالی طرفندن آنلرہ اهمیت ویرلیور . بو جریدہ لر بنداده انتشار ایدن بعض مدیحہ کو غزنه لرک عینی تشکیل ایدیبور .

هند افکار عمومیہ اسلامیہ سی من طرف اه حکومتیزک اهنده در . عبدالحمید ک خانعندن بر سنه سوکرمیہ قدر ، هند مسلمانلری کرک افلابدن و کرک افلابی میداہ کتیرلردن ناخش نود بر حالدہ ایدیلر ، حق او زون بر زمانه قدوده ، جا ملرندہ جمہ نمازندن صوکرہ خطبہ بی عبدالحمید نامیه او قورلر دی . بخیر ا بحالک رفع و ازالہ سنه اکڑیا ده خدمت ایدن بر ایکی ذات اولشدرکه ، بولنراستانبولہ بالخاصہ متنکرا سیاحت ایدن بر دک حقیق بالذات تتبع ایدوب هندستانه عورت ایشکلرندہ ، مسلمانلرہ بیان کیفیت ایتشلر و بولیله جه افلاجیلر لهنده ای برجیان حاصل اولغه ، باشلامشدر .

بالعکس آرناؤو لذک قیا لیه جاہلانہ و بی ورقانہ بر صورتندہ اعلان حری متعاقب دوم ایلینک . آوروپای علیینلرک ، علیلرلر اللدن چیقیغہ سبیت ورلنر علیہندہ اوقدر فنا بر جریان وارد که . بر درلو بونی تصویره مقتدر دکم .

### فاجر و مریسہ مجلسی:

محود شوکت پاشانک روحنه اتحاف ایدلک ا ذرہ بومبایک متعدد اغیانی و اعیانی طرفندن فاتحہ مجلسی نویب اولندیفی مثالو . ( ضباء الاسلام ) ایجن اسلامیہ سی

در دمن یتدی ، آرتدي کند منه  
دیه رک آئه ملتی دیکزه !

« صوکر وار ۱ » دینجہ بر ملت ،  
پیش ایماندہ ده وریلیر ذلت ؛  
ده وریلیر تخت و تاجی ادبارک ،  
طوغار افقنده بر « قلی جلی یارین ۱ »  
سن ، بو ایمانی ایته ریبه فدا ،  
یو قسہ بیچارہ . ویر دیک فتوا ،  
سفی احیا یه ، دهره ، حجت اولور ؛  
« بن بو غولدم ! » دیوب طوران بو غولور ا  
کائناتک ششوی عادلر .  
نه دیله رسک اسیر که من او ، ویر .  
یاشامق ایستہین یا شارمی یا شار ،

سن ده کل ایسته ، چونکه : حق وار ۱  
اوٹ ، ایمانه بالگلیسک وطنم ،  
بن شو ایمانه تا ابد طلبارم :  
« یاشایورسک بو دین و ایمانله ،  
سا کا اولک حرامدر ! » آدانما !

### عبداللطیف نوزاد

## نکاحیں

خبریں مخصوصہ من کمکتو بری :

### ہنرستانہ مکتبہ بری :

### بومبای شهر شہری

### مطبوعات ، و احوال اجتماعیہ :

بومبای افکار عمومیہ سی بر قاج قسمہ تقسیم ایدیلر : انکلیز لر و آوروپا لر ، هندو لر ، پارسیلر . زردشتیلر که اسکی ارالک آتش پرست مذہبیہ الآن متمسک بولنیورلر - اسلاملر مسکون اولان بو شہر اعظم اہالیسک آراء و افکاری بر قاج غزنه نک لندہ در .

بومبایدہ ایکی بیوک انکلیزجہ ، سیاسی ، قتصادی ، اجتماعی غزنه یومی اولہ رق انشاد ایشکدہ در . بری Times of india ( هند تایمس ) . دیکری Advocate of india ( هند مدافی ) در . بو غزنه اداره خانلرینک انتظام و مکملیتندن بحث ایمکی زائد کورییور . ماداکہ انکلیزجہ اولہ رق نشر ایدیلیور ، طبیعیدرک . مکمل و منتظمدر . بو یکی غزنه دائمی انکلیز لری لرلرک نظرنده بو بیوک و انگلترہ حکومتی فوی الشکیمہ و مظہم کو ستر کدن عبارتدر .

۹۰۰۰	بویای هلال احر جمعیتی اداره ایدن سرکمبهای ابراهیم بهای شیخ قاسم، قاسم علی پیر بهای حضراتی واسطه سیله طوبلانان ینه ایکنچی دفعه اوله رق
۹۰۰۰	« اوچنچی »
۴۵۰۰	« دردنچی »
۷۵۰۰	« بشنجی »
۴۵۰۰	هلال احر نامنه اشخاص متعدده طرفندن ویریان باره نک مقداری کاپورده طوبلانان هلال احر اهاناتی
۷۰۰۰	پکی مین جاعی طرفندن
۸۰۰۰	بومبای هلال احر جمعیتی طرفندن
۷۰۰۰	اسملری معلوم اولیان ذوات طرفندن
۶۰۰۰	کاپور هلال احر جمعیتی طرفندن بر قسمی طوبلانوب بومبای هلال
۱۰۰۰	احرجی واسطه سیله بومبای شهیندر خانه سنه تسلیم اولنان متعدد ذوات طرفندن
۴۵۰۰	پکی مین جاعی طرفندن ایکنچی دفعه اوله رق
۳۰۰۰	نیر خوم طرفندن کوندریان
۲۶۴۹۰	بومبای کی ضیاء الاسلام انجمن اسلامیه سی واسطه سیله طوبلانان
۱۲۰۰۰	بومبای مسلمانان لری طرفندن
۱۲۹۰۰	دوقتور محمد حسین طرفندن
۱۰۰۰	پکی مین جاعی طرفندن اوچنچی دفعه
۳۰۰۰	شیخ قاسم واسطه سیله بندر لنجه اهالیسی طرفندن
۳۷۸۰۰	بومبای هلال احر جمعیتی واسطه سیله
۶۰۰۰	متعدد ذوات طرفندن
۶۰۰۰	« « »
۴۵۰۰	دهلی هلال احر جمعیتی طرفندن
۲۷۱۵۰	شیخ قاسم حضرت لری واسطه سیله (دی) اهالی اسلامیه سی طرفندن
۴۰۰۸۵	متعدد ذوات طرفندن
۲۹۴۵۰	بومبای هلال احر جمعیتی طرفندن
۳۰۰۰۰	بعض اشخاص طرفندن
۳۳۸۷۰	مولودنیا صاحب طرفندن
۱۰۰۰	« « »
۳۰۰۰	دهس نیدانات صاحب طرفندن
۱۵۰	برچفت بیله زیک فیائی
۱۶۰	متعدد ذوات طرفندن
۱۷۷۴۵	یکون
۱,۲۶۱,۶۰۵	بویاره لر یالکتر عثایلی باش شهیندری جمفریک افندی واسطه سیله در سعادته کوندریشدرکه . سکنی یک لیرای ایدر . آیروجہ هند مسامانان لری طرفندن طو غریدن طو غری به کوندریان پاره لر ایسه بو حسابه داخل دکادر .

### هنر والی عجمو میستک ولادت کوئی :

حریزان افرنجیتک یکرمی بری اولان دونکی کونده ده بومباید و بوتون هندستانه هر سنه امثالی مسبوق اولیان بر نایش و قوع بولی . شویله که : کچن سنه هندستانه مقرب حکومتی اولان (دهلی) شهرنده رسی بر کیدیش مراسی انسانه رفیقه سیله برابریزی بر فیله را کب بولان هند والی " عجمو میسی (لورد هاردینگ) اولدیمک ایچون ، مشار الیک کمکده اولدیه محلک اطرافنده بولنان اینه لردن اوزریه بر بومبا آتیلوب مجر و جیله آیلرجه تداویه محتاج و مجبور اولسنه سبیت ویرلشیدی . بوفلا کتندن تخلیص کریان ایتدیکنند شکران نعمت الیک قیلندن اولق اوزرہ مشار الیک يوم ولادته تصادف ایدن دونکی کونده بالعوم هندستان طبله لریه شکرل تو زیع ایدلش و بو سیله ایله جماعات قلوب لرنده بر قصیده خوانان مراسی اجرا ابدلشدر . بناء علیه بومبای

طرفندن ده برصغیره و ماتم مجلسی اوج کون ایچون ترتیب ایدلشدر . مذکور انجمن رئیسی نم سیل الرشاد جریده اسلامیه سی مخابر مخصوصی اولدیمکی هرنزه دن ایسه از کرنش و بنی فاتحه مجلسه دعوت ایچک ایچون تاهوته قدر دعوت ایلکه کلشدر . هندسانده کی تبعاعده سریست حرکت ایده بیلمک ایچون بود دعوته ایلک اولا اجابت ایچک ایستدم . فقط داعینک اوقدر ذیاده یالواردینی کورونجه بردلو طیانایه رق اکصوکره هرچه باد آباد ده رک کیتم .

الجمنک ایچی و طبیشی سیاه بزلله مام علامتی اواق اوژره طونادلشدی . ایچری یه کیرنل آیاق قابله نی چیقار و بده اویله جه احترام ایچون یه دوش نه خلی و کلیملر اوژری یه دیزچو کوب قرآن مجیدی تلاوت ایدوب ، جزء شریف تیرد کدن صوکره بوتون حضار مجتمعاً ثوابی مرحوم باشانک روحنه اتحاف ایدیسیورلردی . حاصلی هر کسک ، حضارک بوزلنده قدور و حزن علائمی آجیقند مشاهده ایدلشکه ایدی . بو هیئت اجتماعیه نک حال کدر آمیزی بکاده سرایت ایتدی . مجلسک ختمانده بنم طرفندن مرحومک منایسی حقنده بر ایک سووز سویلمسی ایچون بر قاج ذات طرفندن رجالو لندیسده ، در حال ناز کاه بر صورته بیان معدرت ایتم . فقط نه ممکن ! بر کوهه الرينه بکد کدن صوکره نم ایچون قور تولوش امکانی یوغیدی . بن عقولی نی طلب ایتدی که آنلریوالار مقدمه اصرار ایتدیلر . نه چاره ضرورت حکمیه آیاغه قالقوب ایستکلری فارسی اسایله مرحومک منایی عسکریه و فکریه سندن ، اردودی عنایی ایله ملته ، دولته اولان خدمتشدن ، اصالت و درایتنده ، وقار و هیبتندن ، تواضع و تأثیرنده باحت قیصه بر نطق ابراد ایتم . آلتیشلر ، مدح و شمار بربونی ولی ایتدی که ایدی . موقع خطابندن چکله کدن صوکره معتادلری وجهمه بو نه برقیچک صارقندیلر .

خلاصه ، هند مس امانلریک اعماق قلبنده حکومتمزه ملتمنز حقنده درین ولا پتغیر بحس شفت و مرحمت وارد رکه بو حسیاندن بز بو آنه قدر لا یقیه استفاده ایده مه مشز .

### براهمناج صبرم :

(رویتر آذانی) ایله انکتره مطبوعاتی بزم یالکتر فنا طرفانزله ، ضعیف نقطه لیمی داشما هندستان اهالیسنه کوسترمکه غیرت ایتدکاری حاله ، بزرگرک انکاترده اسکلنزه ، وکرک هندستانه اردو لسانیه بر غزنه نشر ایتمکی خاطر و خیالزه بیله کتیرمدیکمزه تعجب ایدیسیورم .

اکر بولله بر شیشه موفق اولسق ، امینکه اوچیوز او تو ز میلیوندن عبارت اولان هند افکار عمومیه - ف نامیله لهرمه چوره بیله جک . انکاتر دده بولله بر سیاسی غزنه نک نشری الزمرد . بورالدہ تو رکه ، فرانزجه بیلنلر پک محدود و هان یوق کیدر . عربی لسانی آکلایانلر آزدرلر . فقط فارسی ویاخوداردو وانکلنزه لسانلریله نشر اولان غزنه لر واسطه سیله بو نلره پک ای تلقینات اجراسی مکندر .

استنبوله بولله بر غزنه نک نشری بر آز چتیندر . چونکه اردو لسانه آشنا اولان پک محدود اولله برابر ، هندستانک ذوقه کیده جک اولار حوادنی ده بیلنلر آزدر . بردہ بو اغورده بوقدر بویوک بر فدا کاراق کیم اختیار ایده جک ؟ یوقسه بو پوزدن عثایلر ایچون پارلاق ، مششع فوائد و محسنات تأمینی سهل و آسان او لوردی .

اکر بودیدیکم با پلیس ، سنوی ملت و دولت ایچون هند مسلمانان لرندن پک کلینی اعنه لر اخذی قولایلشیر . ذتا اعنه ی هر کس کنندی ایستکلری و بیسیور . تشویق ، ترغیه حاجت بوقدر .

### هنر مسلمانان لریک اعماقی :

هند مسلمانان لری طرفندن یالکتر بومبای باش شهیندر لری واسطه سیله حرب اعنه سی اولق اوزرہ استنبوله کوندریلن اهاناتک مقداری بروجہ آتیدر :

بومباید اعنه ایچون تشكل ایدن عرب قومیسیونک رئیسی  
شیخ قاسم بن ابراهیم حضرت لری طرفندن ۱۵۰۰۰

بو موسم ائمانده هند یاپلارینی تشکیل ایدن ، بوفه ، مهابالیشور ، نیایکلری و سیل طاغلرینه فرار ایدرجه سنه کیدرل .

اوراده مختشم سرای و هوئلار ایچنده کزوب طوزدارل . ذوالی فقرا ایسه بو کیرلی و رطوبتلی هوا ده بومبایک س-وقا قلنده خودول خودول اویو، غی بر فرمت عد ایدرل .

### هنرستانه سخالت :

هندستان پاک تحف بر قلعه در . هرنی میجیب و غریب برصورت ده بوقظمه ده . حریان ایدبیور . نسبت و تیاس کیفیتله . قضایا میانه نک بولیم ایچنده اهیقی سیله بوقدر . چونکه هرنی نادر وحد ذاتنده غرائبندر .  
زوت و سامانک کثیرندن او صانع کتیرن کیمس-له . مقابل ای حالی و معتدل بر جیات ایچنده هارلانان کیم . لرک بوراده امیانی آزدر . بالکس اهالینک قسم اغذیه - خصوصیله پت برست هندول . اوقدر (قیرالحالدر) که ، سو قاده دوغوب سو قاده اولورل . کونده بر غروش قاز نانلرک عدی هندستانه میلیونره بالندر .  
هرندنسه انکله هاداره سی بوزوالیلر ایچون الآن برجدی چاره دوشونه ما مشدره .

س. م. توفیق  
هندستان : بومبای

### آناطولی مکتوپاری :

#### بروسه ده تجارت و صنایع اسلامیه .

#### مسلمانه ده نعلبندلر :

بروسه نک تجارتی ، صنایعی تدقیق ایدیکم صرمه ده نعلبندکانلری نظر دقیق جلب ایدی . بالق بازاری جوارنده لاعلی التیین نعلبند دکانلرندن برسنے کیدم . سلام تعاطیسندن سوکرا ایچلرنده اختیار جه بولنان - بالآخره دکان صاحبی اولدینی آکلاشیلان - آدمجفره :  
— بایا عفو ایدرسک ، دیدم ، برشی صوره جنم ...  
— زیانی یوق اولاد . صور بقلم !

— بونعل لری سزی یاپیورسکنر ، یوکسے آورو پادنی کیلر ؟  
— خاییر او غلم ، آورو بادن کلیور . استانبولده بر بلغاری ایش ، نهایش ، اوکوندیسیور . . . کل او غلم بر قهقهه ایچ .

— شکر ایدرم بابا ، سوکره اچتر .  
— دها ای معلومات آملق ایسترمه (یکی طحل ) قارشو سنده بزم نعلبند اصنافنک شرکتی وارد . اورادن کوزلجه هرایشی آکلاشیل .

دیدی و شرکتی کوسترمک او زوره یانه بر کوچک چوچق ترفیق ایدی . اونک دلاتیله شرکتک مغازه سی بولوب ایچری کیدم .  
شرکتک امور حسابیه سیله مشغول کاتبلک موقنه مخصوص جامکانی

یرده بردات او طوریسیور دی . سلامدن سوکرا :

— عفو ایدرسکنر ، دیدم ، بر از کوروشمک ایسته یورم . بن سیل الرشاد جریده سنک آناطولی سیار مخباریم . وظیفهم ، بولیه قصبه قصبه ، کوی کوی دولاشه رق هر شیشی یقیندن کوره رک در در مزی ، احتیاجا

جماعت اسلامی نلو بندد . بومبای ، کاتبند دوام ایدن . سلماں طبله لری طرفندن نمایش پاییمشد .

بی قلوبه کوتورن غمانی شهبندری جعفریت افندی حضرت مدراکه ، بکاولان توجه و لطفلرینه قارشو سیل الرشاد صحابی واسطه . یله شکرانمکمد بول و مجبورم . ساعت درت بحق آلامرانه ده جمیت اسلامیه قلوبه باش شهبندر ، قنجلار بصری بکله بوعاجز او تو موبیل ایله کیتیک . مواصاصمزده حقزده صوک درجه حرمت و خوش آمدی پاییلی . باش شهبندر . بی بر قاج محترم ذاته تقدیم ایتدکدن صوکره ، مشار الیه بی (متین ) . دیاست ایدن ذاتک صاغ طرفه ، بی ده اطفاو مسافر لکمه رعایة صوله او طور تدیلر .

بر آز صوکره اون طبله قدر بوندینه مونه طوغری بور و بوب کلادیلر . والی عمومینک سلامته بالاده عرض ایتدیکم قضادن قورنیلی یقه داشر حباب حقه قارشو شکری متضمن اولان قصیده بی غایت کوژل وهندستان شیوه موسیقیسنه کوره تقی ایتمکه باشلادیلر . طبله نک یانی باش ده ارغون چالان بیسی تمامیه بی آلت موسیقی ملبه نک آهنه دنگانه اویدور . قده آز براعت وهنر کوسترمدی .

بو قصیده اروولسانیله سلک نظمه ، بومباید کی لفار انجمنی سکرتیرمه ونی (طالب علی نحیم ) صاحب طرفندن کشیده او لش اولنیش جدا فصیح و بلغ بر قصیده تشکیل ایلشد . قصیده ایله برابر هند والی سومیسیله رفیقه سینک رسنی محتوى اولان قارتنی دخنی لفا کوندا ییورم .

حاصلی دیکر بر دکتب طبله سی طرفندن ده ایکنجه ؟ قصیده او قوندقدن صوکره (متین ) دیاست ایدن ذات ایاغه قاله رق هند والی عمومیه . نک سلامته بونه که دن قورنیلی یقه طولایی بالمعوم هند مسلمانلر نک منون او لقلرینی در میان ایتش و نظمنک ختائیده موجود اولان طبله بیه شکرلر توزیع ایدیلوب مراسم مذکوره بی خانه ویرلشد .

یامده او طوران فقیر بر ذاته ، حضارک علی الاکثر طبله مقوله سی او لقلری و حضار ایچنده هم تبراند کیمه بولندینه نک ایبانی صوردم . جواباً «بومبای ملالا رله انجمن اسلام جمیعی طرفندن بالقان مخابه سی ائمانده بوراده و قوع بولان متینه شراف محلیه لباب ، خنجا خنج بوصالونه طولشلر دی . بوقجه ، المون اوقه د طولشیدی که ایکنه آخنه بی قامشیدی . بی کوئی پاییلان شی صرف بر شکران امتدارکه ، معتبران ای سلزی . بوكا هر نهندنسه فدا ایتدیلر . » جوابنده بولندی . بوسوزندن ، بونمایشک اسلاملر طرفندن بک ایستکله پاییمدیغی بجه بر درجه بیه قدر اکلاشیدی .

### پولانا فمرکنی :

بومباید برقاج ساعت او زاق (پولانا ) قصبه سنه جوارده هی طاغلردن ، پله لدن آقار سیلر ، قصبه بی بیک در بیز کیشی ایله سوپو . بک کوئور مشدر . پکن سه بوللاک ک عینی حیدر آبادده و قوع بولی . بوصیره لرده یامودرل فوق العاده . صورت ده کیجه کوندو ز میدیه یامقدمه ددر . بولیه سیل و قو عاتی ایکل دکار . فقط بو پولانا حاده سی کی نادر و قوع بولور . انکایلرک اهالی فلاکت زده لره اعانه طوبایلورل . نم حکومت طرفندن ده آز جوق اعانه ویرلسا فنا اولماز طن ایدرم .

### هنرستانه صحیافاری :

بو آزاده حرارت و رطوبت او قدر چوق و مزعج بر حاله دوام ایدیور که . اسال کوچ حال ایله نفس ایدیور . بورانک رطوبتی ایسه من وجتلى و پاییشیق بر حاله درکه ، مطلقا کونده ایکی دنه یقانق احتیاجی حاصل اولور . صباحین یادلر قالقیلی یعنی زمان انسان کنده . فی هادنای نیم مرده بر حاله ظن اید . هنديلر بوسیدن طرلای ریکلرینی بول بیبر و مخار ایله پیشیرب بیل . بولیه پایسلر هپسی قلچ علته او غرار . فضلله بیبر یمک کیفی ایسه بزم کی آیشایانلر ایچون پک زوردر . اونک ایچون بومبای اغفیاسیله ، سائز هند اکابری